

KARLOVA UNIVERZITA
Katedra francouzského jazyka a literatury
ODBORNÝ POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Jméno studenta: Eliška Kryčerová

Název práce: Le grand prix du roman de l'Académie française

Vedoucí bakalářské práce: Mgr. Milena Fučíková, Ph.D., MCF

1. Cíl práce

Autorka nedržela zadání problematiku, kterou si zvolila. Jako cíl si stanovila obecnou literární analýzu dvou francouzských románů, které jsou umělecky natolik hodnotné, že obdržely Velkou cenu Francouzské akademie. Jedním z vytčených cílů bylo ukázat na konkrétních textech možná kritéria výběru poroty k udělení cen. Literární srovnání vybraných děl vyžadovalo hlubší vhléd do současné francouzské literatury i do kulturního prostředí Francouzské akademie. Odstup získaný pečlivou prací se sekundární literaturou (což platí bohužel i o primární literatuře) se v práci neodrazil.

2. Zpracování obsahu

Eliška Kryčerová se svého úkolu zhostila nedostatečně. Vybranému autorovi, kterým měl být Boualem Sansal, popř. jím mohl být Michel Houellebecq, či snad Pierre Michon, nebo i François Cheng, věnuje pouhých pět stran (ss. 26-30) Právě literární rozbor děl vyžaduje pochopení díla samotného, jistou znalost francouzské literatury, kultury, jazyka, čtení mezi řádky atd. Autorka se literárnímu rozboru zcela vyhnula, nelze jej tedy zhodnotit. Po obecně teoretickém úvodu do problematiky, kde se zaměřila především na dějiny Francouzské akademie a na povrchní srovnání oceněných autorů, kterými jsou B. Sansal a zcela náhodně A. de Clermont-Tonnerre. Za velmi nezdařilou část považuji analýzu románu *Podvolení* M. Houellebecqa (zabírající ovšem necelé dvě normostrany bakalářské práce, ss. 31-32).

3. Formální a jazyková úroveň

Práce je jazykově i stylisticky na mimořádně špatné úrovni. Koncepce práce je zvolena nevhodně. Nedostatky nemají dílčí povahu: nedůsledná korektura francouzského pravopisu, základní gramatické nedostatky téměř na každé straně, nezvládnutí francouzských akcentů, velmi chudá vyjadřovací schopnost vede k nesrozumitelnosti sdělení. Absolutní absence citací z textů vybraného autora, výjimkou je citace na straně 29, formálně ale nezvládnutá. Autorka zřejmě pečlivě pracuje s pramenem typu *Que sais-je?* který však odpovídá spíše vědomostním požadavkům pro abiturienty. Nicméně u zdrojů by bylo jistě vhodné pracovat i s kvalitní sekundární literaturou, zabývající se alespoň základními literárními koncepcemi. Chybí zde také jasné rozlišení mezi publicistickými a vědeckými články: jistě nemůžeme postavit (navíc bez tématického rozdělení bibliografických odkazů) na stejnou úroveň příspěvky z Wikipedie, či Lidových novin s *Dějiny francouzské literatury* J. Šrámka, které jsou spíše základním rámcem pro další prohlubování vědomostí.

5. Přínos práce

Autorka pečlivě kompilovala poznatky o dějinách Francouzské akademie. Zmatečný a obecný závěr (jedna normostrana, s. 36) svědčí o nedostatečné úrovni celé práce. Je škoda, že Eliška Kryčerová nevěnovala větší pozornost zadanému tématu. A konečně, že se neodpovídala na výzvy ke konzultacím, neboť odborný závěr na základě minimální spolupráce s vedoucím by jistě přinesl kvalitnější výsledky.

Otázky k obhajobě a další vyjádření, připomínky, náměty pro obhajobu práce:

Na základě jaké podobnosti či odlišnosti srovnáváte B. Sansala s A. de Clermont-Tonnerre? Proč jste se vyhnula literárním rozborům? Znáte z vlastní četby i další autory oceněné v posledních desetiletích?

Bakalářská práce **nesplňuje** podmínky kladené na závěrečnou práci v oboru francouzský jazyk a literatura. Práci **nedoporučuji** k obhajobě.

Navrhovaná známka:

Podpis: Mgr. Milena Fučíková, Ph.D.,

Datum: 22. května 2017

Maître de conférences